



THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No 9,185 — FRIDAY, OCTOBER 22, 1943

Published by Authority

PART V

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

L D—CF 13D/39

No 43/5/21 (FSO)

Chile

THE DEFENCE (TRADING WITH THE ENEMY) REGULATIONS, 1939

Order

IN pursuance of the powers vested in me by regulation 2 (2) of the Defence (Trading with the Enemy) Regulations, 1939, I, Andrew Caldecott, Governor of Ceylon, do, with the prior approval of the Secretary of State, by this Order vary the Order under the aforesaid regulation published in *Gazette* No 9,148 of July 16, 1943, as last amended by the Order published in *Gazette* No 9,181 of October 15, 1943, as follows —

- by inserting in the Schedule to that Order the names and addresses specified in Part I of the Schedule hereto,
- by deleting from the Schedule to that Order the names and addresses specified in Part II of the Schedule hereto, and
- by making in the Schedule to that Order the amendments specified in Part III of the Schedule hereto

A CALDECOTT,
Governor

Colombo, October 19 1943

Schedule

Part I—Additions

Argentina

Antonelli, Marmo, *Ayacucho* 5975 and 5998, *Rosario*
"Cabildo," *Balcarce* 378, *Buenos Aires*
"CIAC" Cia Italo Argentina de Colonizacion, *San Martin* 195, *Buenos Aires*
Claude y Cia, *Sarmiento* 299, *Buenos Aires*
Claude, Jose V, *Sarmiento* 299, *Buenos Aires*
Crisuolo, Edmundo, *San Martin* 195, *Buenos Aires*
"Crisol," *Piedras* 338, *Buenos Aires*
Daube, Juan Guillermo, *Sarmiento* 299, *Buenos Aires*
Eythropel y Cia, *Venezuela* 1287, *Buenos Aires*
Exner, Arturo, *Ave Mitre* 805, *esq La Beatriz, Florida B A*
Ferrata, Julio, *Uspallata* 3971, *Buenos Aires*
Fotografado Frigenio, Soc do Resp Ltda., *Uspallata* 3971, *Buenos Aires*
Gardella, Eugenio, *Levalle* 229, *Avellaneda*
Geppert, Kurt, *Buenos Aires*
Geulen, Guillermo Gustavo, *Bulnes* 1864, *Buenos Aires*
Hahn, Bernardo, *Cochabamba* 105, *Buenos Aires*
"ICLE" Instituto Nazionale de Credito per il Lavoro Italiano all Estero, *San Martin* 195, *Buenos Aires*
Longuet, Carlos, *Santiago del Estero* 143, and *Pedro Goyena* 655, *Buenos Aires*
Marietta, Alfredo, *San Martin* 2001, *Rosario*
Mella Alfageme, Jose A., *Santiago del Estero* 2060, *Buenos Aires*
"Primus, Casa," *Santiago del Estero* 143, and *Pedro Goyena* 655, *Buenos Aires*
Ruehle, Carlos, *Gallo* 1661, *Buenos Aires*
Ruehle y Cia, S en C, *Ave Pies R S Reina (Diagonal Norte)* 760, *Buenos Aires*
"SACRA" S A Comercial Reconstruccion Agraria, *San Martin* 195, *Buenos Aires*
Soffner, Carlos, *Sarmiento* 643, *Buenos Aires*
Ternica Argentina de Calefaccion "Tecal" Cia., *Eythropel y Cia, Venezuela* 1287, *Buenos Aires*

Bolivia

Alvino, Romulo G., *Villazon*
Beischer, Otto, *Santa Cruz de la Sierra*
Canedo Reyes, Gustavo, *Cochabamba*
Canedo Reyes, Luis, *La Paz*
Hotel Central, *Colon* 344, *La Paz*
Tousseng, Clara Gregor de, *Colon* 344, *La Paz*
Tussing, Clara, *Colon* 344, *La Paz*

Brazil

Fernandez, Ramon Gonzalez, *Ave Eptacio Pessoa* 1888, *Gavea, Rio de Janeiro*
Kaesemodel, Carlos Otto, *Rua Libero Badaro* 141, *Sao Paulo*
Tiete, Casz, *Ave Ruafje* 215, *Rua Santa Efigenia* 29, *Rua dos Italianos* 301, *Sao Paulo, and at Lussanvira*

299—J N A 2940—485 (10/43)

Carretero del Mudo, Sucesion Casto, *Teatinos* 744, *Santiago*
Carretero del Mudo en liquidacion, Casto, *Teatinos* 744, *Santiago*
"El Diario," *Calle Carrera esq Brazil La Serena*
Fabrica de Confites "La Genovesa," *Republica* 827, *Limache*
Frey von Berger, Max, *Prat* 575, *Temuco*
Hebel & Weil Ltda, *Frutillar*
Krausnick, Walter, *Subda Concepcion* 128, *Valparaiso*
Laceto Union Ltda, *La Union*
Luders S Juergen Sucre 2211, *Casilla* 2316, *Santiago*
Mangold Endler, Alejandro, *Huerfanos* 972, *Casilla* 4250, *Santiago*
Palma, G, Armando, *Ramirez* 1143, *Osorno*
Piccoli P. Alejandro C., *General Cruz* 341, *Casilla* 4332, *Valparaiso*
Rojas Astaburuaga, Joige, *Huerfanos* 1039, *Santiago*
Saelzer, Federico K., *Teatinos* 370, and *Castanos* 2320, *Santiago*
Vivos R., Ramiro, *Jotaberche* 137, *Santiago*
Wolf, Carlos, *Ave San Luis* 88, *Santiago*
Yunis Saleh *Vina del Mar and Santiago*
Yus Garcia, Nicolas *Santiago*
Zierold, Justus, *Casilla* 19 D, *Punta Arenas*

Colombia

Alterio, D & H Ltda, *Calle* 13, 9-17, *Bogota*
Alterio, Humberto, *Carrera* 6 7-18, *Bogota*
Bavaria Campestre, Restaurante, *Estrella, Medellin*
Boeck, Theresa, *Estrella, Medellin*
Coronet, Almircon, *Carrera* 7, 19-48 and *Carrera* 8, 13-93, *Bogota*
Fabrica de Camisas, "Imperial," *Calle* 24, 5-31, *Bogota*
Feria, Almacen, *Carrera* 7, 19-42, *Bogota*
Hartung, Ernest, *Carrera* 13B, 27-14, *Bogota*
Jacobsen, Friedrich Wilhelm, *Calle* 7, 9-26, *Bogota*
Kowoll, Roberto, *Carrera* 4, 16-67, *Bogota*
"La Favorita," *Monteria, Bolivar*
Lagatta, Juan, *Villeta*
Lahrus, Hans Hermann, *Ave Chile* 13-38, *Bogota*
Manufactures Hercules Ltda, *Robledo, Medellin*
Merr, Georg, *Calle* 26, 22-32, *Bogota*
Meyer, Martin *La Dorada*
Meth, Willy, *Amero*
Oxford, Almacen, *Calle* 13, 9-17, *Bogota*
Reitz Erich, *Calle* 18, 6-51, *Bogota*
Roeder, Rudolf Hermann, *Calle* 18, 8 66, *Bogota*
Schundler Otto, *Manzales, Caldas*
Stroubel, Hans Dietrich, *Carrera* 18, 32 51, *Bogota, and at Cachapay, Cundinamarca*

Costa Rica

Eichler, Fritz, *San Jose*
Lopez Lutz, Fulvio, *San Jose*
Lopez Lutz, Manuel, *San Jose*
Montero Brenes, Emilio, *San Jose*
Tejdos y Tintorena Monteio, *San Jose*

Ecuador

Della Piana, Francisco, *Limonas*
Diaz de la Cuadria Julio, *Salinas and Guayaquil*
Diaz Hnos, *Salinas and Santa Elena*
Diaz Quiroz, Julian, *Salinas*
Diaz Quiroz, Primo (Primitivo), *Salinas*
Gonzalez Gordova, Francisco, *Padre Aguirre* 117, *Casilla* 787, *Guayaquil*
"La Polar," *Salinas*

Liechtenstein

Buergi, Martin, *Vaduz*

Morocco

Spanish Zone

Anano, Hach, *Tetuan*
Lopez Avalos, Angel, *Generalissimo* 9, and *Chacel* 6, *Melilla*
Montero Cermeño, Ricardo, *Tetuan*
Tortosa, Jose, *Generalissimo* 9, and *Chacel* 6, *Melilla*
Tortosa y Lopez Avalos, *Generalissimo* 9, and *Chacel* 6, *Melilla*

Morocco.**Tangier Zone**

Chamard, Lucien Rene, *Mansham, Tangier*
 Montero, Ceimeno, Ricardo, *Tangier*
 Wertheimer, George, *Apartado 123, and B P O 141, Tangier*

Nicaragua

Brignoti, Conti Cia, Ltda, *Managua*
 Joyeria Alemana, La, *Managua*
 Nueva Libreria, La, *Managua*

Peru

Baethe, Rudolf, *Iquitos*
 Berger, Emil (Emilio) *Malecon Tarapaca, Iquitos*
 Biacamonte, German, *Tacna 245, Arzobispo 259, and Camana 503, Lima*
 Fischer, Georg, *Malecon Tarapaca, Iquitos*
 Fujii, Juan, *Pachacutec 1599, Lima*
 Gomez, Arturo, *c/o Casa Elva, Camana 505, Lima*
 Kirschling, Erich, *Malecon Tarapaca, Iquitos*
 Lapoint S A, Casa, *Huancavelica 288, Lima*
 Limongi, Federico, *Abancay, 294, Lima*

Portugal

Adelino Rodrigues & Jesus Ltda, *Rua Joao de Deus 15, Lisbon*
 Almeida, Jose Joaquim d', *Rua Pereira Henriques 24 ao Poco do Bispo, Lisbon*
 Boter Clavell, Antonio, *Ave Ressaio Garcia 6, Lisbon*
 Branco, Mateus da Silva, *Rua Lucinda do Carmo 7, Lisbon*
 Canzo, Cosimo, *Vila Real do S Antonio, Algarve*
 Fabrica Nacional de Pistoes Pachancha, *Rua de S Andre 72, Braga*
 Fera, Dr Jose Boaventura, *Rua da Madalena 75, Lisbon*
 Fundacao Monteiro de Barros, *Rua Aurea 191, Lisbon*
 Goldreich, Maurice (Mose), *Rua Artilharia Um 36, Lisbon*
 Goncalves, Agostinho Martins, *Rua da Madalena 75, Lisbon*
 Hanseatica, Ltda, Cia, *Rua Aurea 191, Lisbon*
 Pachancha, Antonio Peixoto, *Rua de S Andre 72, Braga*
 Rodrigues, Dr Jorge Capinha, *Rua da Estefanna 85, Lisbon*
 "Uniao Mecanica," *Rua de S Andre 72, Braga*

Cape Verde Islands

Almeida, Ltda, Manuel Ribeiro de, *St Vincent*
 Ribeiro Almeida de, *St Vincent*
 Ribeiro, Raul de, *St Vincent*

Mozambique

Postana, Victor Rodrigues, *Angoche*

Portuguese India

Ribeira, Sipad Naique, *Nova Goa*

Spain

Ahazra Cinematografica Espanola S L, *Jose Antonio 48, Madrid, and Provenza, 273, Barcelona*
 Carreras Macaya, Manuel, *Jose Antonio 48, Madrid*
 Castillo, Demofilo, *Viladomat 7, Barcelona*
 "Cedisa"—Cia Espanola de Intercambio S A—*Ave del Gen Franco 437, Barcelona*
 Cresa Cia Anon de Reaseguros, *Gracia 35, Barcelona*
 Editorial Mediteranea, *Diego de Leon 35, Madrid*
 Epyr, S A, *Villanueva 15, Madrid*
 Espanola de Intercambio S A Cia ("Cedisa"), *Ave del Gen Franco 43, Barcelona*
 Espinosa, Ramon, *Ave de Icaria 84, Barcelona*
 Esteller Rodriguez, Alfredo, *Gerona 5, Almeria, and Alameda de Cordoba 1, Malaga*
 Esteller Rodriguez, Emilio, *Gerona 5, Almeria, and Alameda de Cordoba 1, Malaga*
 Esteller Rodriguez, Jose Luis, *Gerona 5, Almeria, and Alameda de Cordoba 1, Malaga*
 Flottmann, S A, *Jorge Juan 51, Madrid, and Maestro Garcia Rivero 5, Bilbao*
 Franco, Ugo, *Jose Antonio 27, Madrid*
 Gaertner, Hermann W, *Marques de Valdeglesias 1, Madrid*
 Gaertner, Jorge, *Marques de Valdeglesias 1, Madrid*
 Galan y Redecke S L, *Feria 162, Seville*
 Galan Sanguino, Moises, *Nunez de Prado 33, Seville*
 Gordo, Francisco, *Battle, Piamonte 14, Madrid*
 "H I A F"—Hispano Italo Aleman Films—*Jose Antonio 42, Madrid, and all branches in Spain*
 Hispano Italo Aleman Films (H I A F), *Jose Antonio 42, Madrid, and all branches in Spain*
 Imprenta de Madrid, *Rodriguez San Pedro 33, Madrid*
 Intercambio Comercio Indiana, *Hermosilla 55, Madrid*
 Jacob, Karl Heinz, *Marques de Valdeglesias 1, Madrid*
 Klingenberg, Ernesto, *Plaza de las Cortes 3, and Marques de Valdeglesias 1, Madrid*
 Lorrado Rodriguez, Fernando, *Hermosilla 55, Madrid*
 Lucarda, L y Cia S L, *Establecimientos, Rambla de Catalunya 6 8, Barcelona*
 Lucarda, Lino, *Rambla de Catalunya 6 8, Barcelona*
 Miguel Gruas Olano, Miguel de, *Jose Antonio 42, Madrid*
 Oro y Beltrano, Dr Umberto, *Paris 162, Barcelona*
 Rodriguez S A, *Hijos de Alfredo, Gerona 5, Almeria, and Alameda de Cordoba 1, Malaga*
 Roig, Ramon, *Barcelona*
 Schmidt, Wolfgang, *Apartado 160, and San Augusta, Palma, Mayorca (Balearic Islands)*
 Serra, Nicolas, *Marques de Larios 5, Malaga*
 Spinola Guadalupe, Guido, *Serrano 106, Madrid*
 Tremonti, Ottone, *Rodriguez Arias 25, Bilbao*
 Unceta y Cia, *Guernica*
 Vallescar, Pedro de, *Provenza 273, Barcelona*
 Vollmer, Bartold John Jacob, *Balmes 275, Barcelona*

Canary Islands

Dominguez Lezcano, Antonio, *Venegas 18, Las Palmas*

Sweden

Adler Lars Eric, *Orebro*
 Agren, Fritz Hjalmar, *Orebro*
 Apoteksvaror A/B, *Orebro*
 Auslands Werbung G m b H Svenska Filialen, *Drottninggatan 49, Stockholm*
 Catai, Zoltan Thomas, *Biblioteksgatan 11, Stockholm*
 Deltafor A/B, *Orebro*
 Elga A/B, *Kronobergsqatan 21, Stockholm*
 Fischer, Per Jacob Master *Samuelsgatan 71, Stockholm*
 Gronwall & Soderstrom A/B, *Kungsgatan 24, Stockholm*
 Huss, Goran M A, *Drottninggatan 49, Stockholm*
 Huss Reklamkonsultation A/B, *Drottninggatan 49, Stockholm*
 Motorjanst i Gefle A/B, *Gefle*
 Nordgas A/B, *Kronobergsqatan 21, Stockholm*
 Odal, Forlagasktebolaget, *Kaptensgatan 6, Stockholm*
 Orebro Kol & Koks A/B, *Orebro*
 Scandinavian Sales Co A/B, *Biblioteksgatan 11, Stockholm*
 Scherrer, Ernst, *Kronobergsqatan 21, Stockholm*
 Skandinavisk Telegrambureau Per Jacob Fischer & Co, Master *Samuelsgatan 71, Stockholm*
 Stenstrom, Matts Adolf, *Kaptensgatan 6, Stockholm*
 Vin & Sektinformation, *Drottninggatan 40, Stockholm*

Switzerland

Assicurazioni di Milano Cia Di *via Canova 18, Lugano*
 Ballmer, Paul, *Liestal*
 Bareiss, Arthur, *Holbenstr 4, Solothurn*
 Benzger & Herz, *Fraumunsterstr 15, Zurich*
 Berry, Raoul, *Rue Grand Chene, Lausanne*
 Buergli, Martin, *Hotel Stadthof, Zurich*
 Chemische Fabrik Pilot A G, *Stenentorstr 23, Basle*
 Chromographic Holding A G, *Glarus*
 Guettinger, Hugo (Lloyd Reiseburg), *St Leonardstr 31, St Gallen*
 Hotel Storchen A G *Pelikanstr 2, and Wenzplatz 2, Zurich*
 Knoll & Cie A/B, *Liestal*
 Koelnische Glasversicherungs A G, *Bleicherweg 10, Zurich*
 Lassicuratrice Italiana S A Di Assicurazioni Et Di Riassicurazioni, *Rue De La Paix 2, Lausanne*
 Leipziger Feuerversicherungs-Anstalt, *Bahnhofstr 55, Zurich*
 Lloyd Reiseburo—Hugo Guettinger—*St Leonardstr 31, St Gallen*
 Marnoni Pierre Fabrizio, *Rue de Contamines 6, Geneva*
 Marmory, Gerold *Petit Chene 21, Lausanne*
 Metzger, Giovanni, *Via Al Foite 2, Lugano*
 Nymeeische Glas En Allgemeine Verzekering Mij, *Bleicherweg 10, Zurich*
 Nordeutscher Versicherungs Gesellschaft, *Place 4 Francois 12, Lausanne*
 Participations Etrangeres S A De (Sape) *Salvia Di Genzana 1, Lugano*
 Peuteul, Andre, *Lausanne*
 Regad, Roger Jean, *Rue de Contamines 33, Geneva*
 Roschovsky, Alexandre, *Kurfuerstenstr 9, Zurich*
 Rotula, A G, *Loewenstr 17, Zurich*
 Scheffer, Ludwig R, *Ave du Petit Lancy 10, Petit Lancy, Geneva*
 Schoellkopf & Co, *Beethovenstr 38, Zurich*
 Scintilla, A G, *Solothurn*
 Sonora A G, *Hennebühlstr 6, Zug*
 Tektocolor A G, *Loewenstr 17, Zurich*
 Tristat A G *Talstr 11, Zurich*
 Verres Extra Durs S A, *de, Rue Grand Chene, Lausanne*
 Wuertemborgische Und Buidische Vereinigte Versicherungs A G, *Guelenstr 163, Basle*
 Zenith, Soc Generale des Caibuateurs, *Ave Pictet de Rochemon 8, Geneva*

Turkey

Buchwald Laus, *Camanya Han 13, Istanbul*
 Eloffradu, Georges, *Yesil Durek, Mahmoud Pasa, Caffer Aia Solak 46, Istanbul*
 Ibrahimoglu, Ali Riza, *Yesil Durek, Mahmoud Pasa, Caffer Aia Solak 46, Istanbul*
 Margoschos Rene *Kanza Han Tahialale Istanbul*
 Panayotu Constantin, *c/o Foti Komropulos Havyar Han, 9, Galata, Istanbul*
 Steinbuendl, Max, *Izmir*

Uruguay

Confiteria Rumblí *Rambla Republica del Peru 765, Montevideo*
 Fein, Dr Carlos M *Rivera*
 Gmor, Mariano J P *de la Luz 1138, Montevideo*
 Komlos Federico *Montevideo and Mercedes*
 Leina hijo Francisco, *Joaquin Suarez 183, Salto*
 Masello, Silvio, *Lanaraya 2949, bas Montevideo*
 Peiterra, Wildemar, *Guadalupe 1809, Montevideo*
 Sjolm Gallt, Oscar A, *Montevideo 987, P lysandu*

Venezuela

Lundner, Gottfried Karl, *Hotel Fran In, Maracaibo*
 Soba Higby, Juan, *Comercio 234, Valencia*

Argentina

Edelstein, Roberto, *Comentes 569, Buenos Aires*
 Industrial Textil Algodonera Argentina S A, "Italar" *Moreno 1431, Buenos Aires, and 6 de Septiembre, Moron, F C O, B A*
 "Italar" S A Industrial Textil Algodonera Argentina, *Moreno 1431, Buenos Aires, and 6 de Septiembre, Moron, F C O, B A*
 Lapaco, Arcadio, *Castillo 1533, Buenos Aires*
 Lapaco, Victor, *Ave Pies R S Pena (Diagonal Norte) 943, Buenos Aires*

Part II — Deletions

Argentina—contd

Lelula S A, Real e Inmobiliaria, 25 de Mayo 145, Buenos Aires
 Moreira, Alberto, Reconquista 134, Buenos Aires
 Moena, Enrique, Reconquista 134, Buenos Aires
 Piroyano, Speianza y Cia, Senador Moron 1450, Bella Vista,
 F C P, B A
 Teatro San Martin, Gran Cine, Esmeralda 255, Buenos Aires

Bolivia

Alvarado, Julian, La Paz

Brazil

Dieher, Walter, *Beyninhos das Amethystas, Municipio de Caetete, Bahia*
 Fonseca Incendie, Cia, Seguros La, Ave Rio Branco 128, Rio de Janeiro, and all branches in Brazil
 Laboratorios Novotheapica Ltda, Sao Paulo
 Oberst, Herman, Rua Buenos Aires 171, Rio de Janeiro
 Oberst, Pedro, Rua Buenos Aires 171, Rio de Janeiro
 Sacchi, L & Cia, Rua A 35, Sao Paulo, 7889

Chile

Atala, Abraham, Las Rosas 1055, Casilla 488, Santiago
 Blume, Curt, Agustinas 972, Santiago
 Brignola Antola, Giovanni, Casilla 71, El Penon, La Calera
 Casmo Social, Latorre 624, Antofagasta
 Colorificio San Giorgio, Casilla 71, El Penon, La Calera
 D'Assurances Generales, Cie, Prat 221, Santiago
 Farmacia Aleman, Ambal Pinto 522, Concepcion
 Lacasse, P, Bandera 765, Santiago
 Nusser, Max, Mackenna 674, Osorno
 Oelckeis von Bischoffshausen, Osvaldo, Ambal Pinto 522, Concepcion
 Ruiz y Saez, Los Lagos
 Tacla H, Elias, Rosas 1142, Santiago
 Vuillemin & Eberhard Ltda, Prat 221, Santiago

Colombia

Angelo, Giuseppe Mario D', Las Mesitas del Colegio
 Hagelstein, Dr—Siemens Reimger Werke—, Carrera 10, 12-49, Bogota
 Hotel "El Paraiso," Las Mesitas del Colegio
 Oesterrich, Rudolf, Medellin
 Puttfarcken, Juan, Calle 13, 5-59, Cali

Ecuador

Atoleda, Julio, Mantua
 Ribascall, Dr Severo, Hotel Majestic Salinas
 Timmer, Helmut, Casilla 584, Guayaquil

Guatemala

Babozynsky, Erwin, 9A, Calle Oriente 2, Guatemala City
 Kummerfeldt, Hertzsch & Co, Ohicacao, Suchitepequez
 Rauscher, Hans, 12A, Calle Poniente 3, Guatemala City

Mexico

Deutz, Otto—Cia Mexicana de Motores Legitimo S A, 2A Calle de Gante 17, Apartado 137, Mexico City
 Henkel, Casa, Tapachula
 Instituto Behring S A, Tecoyotilla 364, Mexico City
 Meick Mexico S A, Mexico City
 Mexicana de Motores Legitimo S A, Cia (Otto Deutz), 2A Calle de Gante 17, Apartado 137, Mexico City
 Productos Quimicos y Farmaceuticos, Fabrica de Caspio 105, Mexico City
 Union Quimica S A Mexico City
 Zamarrin, Guido, Condesa 17, Apartado 2291, Mexico City

Nicaragua

Cuadra, Di Adan, Granada
 Cuadra, Adan (Hijo), Granada

Paraguay

Feller y Cia, Jurn, Mariscal Estigarribia y Caballero, Asuncion

Persia

Oertel, R, Ave Tawfiqi, Tehran
 Rust, Heinrich, Ave Raphael, Tehran
 Schluter, Edward, Tehran
 Schnell, Willy, Tehran
 Schunemann, Isfahan
 Spiegel, Erwin, Tehran

Peru

Aisch, Berkeld, Jose Gonzales 671, Miraflores, Lima
 Voisin, Max, Cailloma 840 Lima

Portugal

Benardes, Henrique, Hotel Metropole, Lisbon
 Castro, Amadeu de, Ave Rodrigues de Freitas 100, Oporto
 Tedeschi, Alessandro, Rua Duque de Palmela 32 and Rua da Emenda 6 Lisbon

Angola

Schoen, Fritz, Gabela, Amboim

Azores

Camara Di Antonio da, Rua Tavaes Rezende, Ponta Delgada, Sao Miguel

Madeira

Bernardes, Gastao, Rua Maravilhas 56, Funchal
 Lavandaria das Maravilhas, Rua Maravilhas 56 Funchal

Portuguese Guinea

E V A —Empresa Viacao Africana— Bissau
 Empresa Viacao Africana (E V A), Bissau Oliveira, Henrique de Bissau
 Oliveira, Henrique de Bissau

Salvador

El Fenix, Almacen (Gossmann y Cia) 2A Calle Oriente, and 2A Ave Sur, San Salvador
 Ferretada, Cia, Calle Arce, Esq Ave Espana, Apartado 266, San Salvador
 Latorra, Almacen (Pascual y Romero Caruso), Treinta Teatro Nacional, San Salvador

Spain

Aresti, Jose, Mazaredo 7, Bilbao
 Aisqueta, Lino, Mazaredo 7, Bilbao
 Churruga, Alfonso de, Mazaredo 7, Bilbao
 Cortes, Antonio, Ferraz 4-10, Madrid
 Encarnacion R. Arias, Ave Jose Antonio 30, Madrid
 Martinez Ruiz, J, Barcelo 15, Madrid
 Naviera Mallorquina (owned by Damian Ramis) (owners of Aux. "Cala Antio," "Cala Contes," "Cala Falco," "Cala Galota," "Cala Llamp," "Cala Llonga," "Cala Marsal," "Cala Mondrago," "Cala Morluda," "Cala Murta," "Cala Pi," "Cala Puert," "Cala Gat," "Predad," "Cala Fornells," "Cala Boni," "Cala Mitjana," "Cala Castell," "Cala Murada" (ex "Eduardo Wiebel"), "Cala Encantador," "Cala Portals," and "Cala San Vicens"), Ave Antonio Maura 50, Palma, Majorca (Balearic Islands)
 Ramis Damira (owner of Naviera Mallorquina), Ave Antonio Maura 50, Palma, Majorca (Balearic Islands)

Switzerland

Kagan, Salomon, Ave W Fawc 24, Geneva
 Niederer, Werner, Talstr 11, Zurich
 Seligman Schurch & Co Hans, Kaufhausgasse 7, Basle

Uruguay

Garce, Arnoldo C, Colonia 1216, Montevideo
 Huners, Wilhelm, Montevideo
 Lichtenberger, Hans, Montevideo
 Seidlitz, Walter (Otto), Montevideo

Venezuela

Frey & Co, Chorro a Coliseo 37, Caracas, and all branches in Venezuela
 Hoemson, Enrique, Puerto Cabello and Valencia
 Palenzona & Cia, Chorro a Coliseo 32, Caracas
 Soli & Co, Oscar T de, Torre a Verdes 2, Apartado 545, Caracas

Part III — Amendments

Argentina

In relation to Alambica Soc Industrial Argentina S A for F C P substitute F C C A
 In relation to Alberti, Antonio G for Buenos Aires substitute and Pampa 4945-51, Buenos Aires
 For Fabrica de Colorantes—Wilekens Hnos—Carlos Tejedor 1731-37, Lanus, Buenos Aires, substitute Fabrica de Colorantes—German Guillermo Wilekens—Carlos Tejedor 1642 esq Santa Fe Lanus, Buenos Aires
 In relation to Fleischner Erwin for 25 de Mayo y Sarmiento substitute Corrientes 424
 In relation to Gual, Manuel Angel for Piedras de Gales 2565 substitute Alvear 2258
 In relation to Gutierrez Antonio for Buenos Aires substitute and Pampa 4945-51, Buenos Aires
 For Holmann Michael—Produmet Argentina—substitute Holzmann Michel—Produmet Argentina—
 In relation to Kemper, Hubert for Arenales 543 substitute Arenales 2111
 For Produmet Argentina (Michael Holmann) substitute Produmet Argentina (Michel Holmann)
 For Mendiz "El Gato" substitute "El Gato" Casa
 In relation to Wechsberg, Alberto add and Rawson 163-7 Bernal, Buenos Aires
 In relation to Wechsberg Ricardo add and Rawson 163-7, Bernal, Buenos Aires
 In relation to Wecco y Cia add and Rawson 168-7, Bernal, Buenos Aires
 For Wilekens Hnos (Fabrica de Colorantes), Carlos Tejedor 1731 37, Lanus Buenos Aires substitute Wilekens, German Guillermo (German Wilekens) (Fabrica de Colorantes), Carlos Tejedor 1642 esq Santa Fe, Lanus, Buenos Aires

Bolivia

For Doelger, Hermann, Pcru 60, Cochabamba substitute Doelger, Hermann, Santa Cruz de la Sierra
 For El Fenix—Muanda & Wintiauff—substitute "El Fenix" Casa (F Wintiauff)
 For Muanda & Wintiauff (El Fenix) substitute Wintiauff, F—Casa "El Fenix"—
 In relation to Schmidt, Willy delete Casilla 102

Brazil

In relation to Auto Distribuidora Ltda, Soc (Automovies Mercedes Benz & Opel) for Rua Sen Ruzabro 180-182, Rio de Janeiro, and at Sao Paulo substitute Ave Rio Branco 79-81, Rio de Janeiro
 In relation to Awazu, Kieroku (Kikoku), Sao Paulo substitute Travessa Loefgren 2, Sao Paulo
 In relation to Brun, Otto for Paulo Orozambo 31 substitute Paulo Orozambo 223
 For Da Costa, Antonio Correa substitute Correa da Costa, Antonio
 In relation to Distribuidora Brasileira de Ferro S A for Rua General Camara 90 substitute Rua Primenio de Março 115
 In relation to Doi, N o Cia, for Biqua and Registro substitute Rua Amador Bueno 132, Santos, and all branches in Brazil
 For Empresa Brasileira de Mineracao Ltda, Sao Paulo substitute Empresa Brasileira de Mineracao Ltda, Rua Barao de Parana-puaca 25, Sao Paulo
 For Empresa Constructora Bratac Ltda Sao Paulo substitute Empresa Constructora Bratac Ltda, Praca da Se 399, Sao Paulo

Brazil—contd

- In relation to Fatio, Norbert Jean Jacques Georges for *Rua Miguel Couto* 111, *Rio de Janeiro* substitute *Ave Presidente Getulio Vargas* 1126, *Curitiba*
- In relation to Ferreira, Antonio Alves for *Ave Augusto Severo* 58 substitute *Rua Alvaro Alvim* 33-37
- In relation to Fiduciaria Brasileira Cia., for *Ave Giacca Aranha* 26, substitute *Ave Almirante Barroso* 91
- In relation to Financera Barrios—Handley Ltda, Soc for *Lg substitute Largo do* and for *Alvares Penteado* 28 substitute *Alvares Penteado* 91
- In relation to Furtado de Almeida & Cia Ltda, for *Rua Augusto Severo* 7, *Santos*, and *Rua Libero Badal* 306, *Sao Paulo* substitute *Rua 3 de Dezembro* 17 *Sao Paulo*, and at *Santos*
- In relation to "Geobria" Cia Geial de Obras e Construccoes S A for *Praca Maua* 7 substitute *Ave Giacca Aranha* 206
- In relation to Grazzini Alexandro for *Praca Joao Mendes* 39, substitute *Rua Gloria* 78-80
- In relation to Grazzini & Cia for *Praca Joao Mendes* 39 substitute *Rua Gloria* 78-80
- In relation to Hafers, Di Ernesto Magulhães for *Santos* substitute *Praca Rua Barbosa* 27, and *Ave Washington Luiz* 509, *Santos*
- In relation to Handley & Cia Ltda, Godofredo for *Lg substitute Largo do* and for *Alvares Penteado* 28 substitute *Alvares Penteado* 91
- In relation to Haupt & Co, for *Rua 25 de Marco* 1234, and *Rua Florencio de Abreu* 130A substitute *Rua 1º de Marco* 25
- In relation to Imaki, M for *Rio de Janeiro* substitute *Rua J Nabuco* 87, *Rio de Janeiro*
- In relation to Importadora Brasil Ltda, for *Rua Christovao Colombo* 3 substitute *Ave Rangel Pestana* 2415, and *Rua S Christovao Colombo* 59
- In relation to Laboratorio Veritas Ltda for *Ave Augusto Severo* 58, substitute *Rua Alvaro Alvim* 33-37
- In relation to Ladders, Ricardo for *Ave Rio Branco* 108 substitute *Ave Rio Branco* 69-77
- For Magnoni Arditti, Frederick O, *Santo Andre* substitute Arditti, Frederick O Magnoni, *Caixa Postal* 70, *Santo Andre*
- For Magnoni Arditti, Wanda, *Santo Andre* substitute Arditti, Wanda Magnoni, *Caixa Postal* 70, *Santo Andre*
- In relation to Metro Ltda, Machmas for *Sao Paulo* substitute *Rua Clelia* 93, *Sao Paulo*
- In relation to Mneracao Oldenburg Ltda, for *Rio de Janeiro* substitute *Ave Giacca Aranha* 333, *Rio de Janeiro*
- For Mirow, Hems, *Rua Buenos Aves* 17, *Rio de Janeiro* substitute Mirow, Heinz, *Rua Theophilo Ottom* 35, *Rio de Janeiro*, and *Rua Lalazes* 20, *Jacarepagua D F*
- In relation to Nishihara, Sakae for *Sao Paulo* substitute *Rua Maestro Carlum* 319, *Sao Paulo*
- In relation to Nishitani, Kasuo for *Rua Aurea* 112 substitute *Rua Sao Pedro* 208
- In relation to Okomoto e Cia, Haruchi, and Okamoto, Haruchi for *Machha* substitute *Rua 24 de Dezembro* 889
- In relation to Oldendorf, E, for *Rua Senador Queiroz* 79A substitute *Rua da Conceicao* 560
- In relation to Osaka Syosen Kaisya (Osk Lane) and Osk Line—Osaka Syosen Kaisya—for *Rio de Janeiro* substitute *Ave Rio Branco* 79-81, *Rio de Janeiro*, and all branches in Brazil
- In relation to Otto, Paulo Georg, for *Rua Buenos Aves* 17 substitute *Rua General Camara* 78
- In relation to Ozenda, Raul for *Ave Rio Branco* 9, *Rio de Janeiro*, substitute *Rua da Alfedeza* 22, *Rio de Janeiro*, and at *Santos*
- In relation to Perfumaria Claco Ltda, delete *Ave Duque de Carias*
- In relation to Pfaff, Casa (Westphalen, Brch, Krolin & Co), for *Ave 7 de Setembro* 38 substitute *Rua Miguel Calmon* 36
- In relation to Pneumaticos Continental do Brasil Ltda, for *Rio de Janeiro* substitute *Rua General Camara* 64, *Rio de Janeiro*
- In relation to Pockstaller, Antonio Edmundo for *Rua Sao Pedro* 81, substitute *Ave Rio Branco* 10
- In relation to Scheidt, F W & Cia, for *Rua Sao Bento* 290 substitute *Rua Domingos Pava* 322
- In relation to Scheidt, Frederico Guilherme for *Rua Sao Bento* 290 substitute *Rua Santos Dumont* 353, *Petropolis, Santo Amaro*
- In relation to Schrouis, H & Cia Ltda, for *Ave Julio de Castilhos* 131 substitute *Rua Voluntarios da Patria* 140
- In relation to Schroth, Carlos for *Lanhares* substitute *Vitoria and Lanhares*
- In relation to Schroth & Imao, Carlos for *Ave Capichaba* 150, *Vitoria* substitute *Vitoria and Lanhares*
- In relation to Schroth Walter for *Campinho* substitute *Vitoria and Lanhares*
- In relation to Servico Maritimo Sul Brasil Ltda, for *Sao Francisco do Sul, Sta Catharina* substitute *Ave Rio Branco* 79-81, *Rio de Janeiro*, and all branches in Brazil
- In relation to Shimato Kunji for *Rua Acri* 49 substitute *Rua do Rosario* 69
- In relation to "Waco" Ltda, Soc Commercial for *Caixa Postal* 231 substitute *Rua da Quatanda* 162, *Caixa Postal* 2331
- In relation to Yamamoto Koshi for *Sao Paulo* substitute *Rua S Vic de Paulo* 416, *Sao Paulo*

Chile

- In relation to Frank Reitler, Alberto for *Santiago* substitute *Casilla* 3471, *Santiago*
- For Fritis Manzo, Roman and Manzo, Roman Fritz substitute Fritis Manzo, Roman
- For Garcia, Nicolas Yus substitute Yunis Garcia, Nicolas
- In relation to Gaudeweg Villegas, Enrique for *Nuble* 1168 substitute *Ma sella* 2101 esq *Beauchef*
- In relation to Gonzalez y Cia Ltda add and *Valparaiso* 464, *Vina del Mar*
- In relation to Hargo, Cisa add and *Valparaiso* 464, *Vina del Mar*

Colombia

- In relation to Bradford Almacen delete *Carima* S, 12'04
- In relation to Christensen, Martin for *Popayan*, and *Apartado* 1172 *Bogota* substitute *Perena, Caldas*

- In relation to Hossfeld, Karl for *Carima* 4A 13-30, *Apartado* 290, *Cala* substitute *Perena, Caldas*
- For Industria de Perfumes substitute *Industria de Perfumes, "Lily"*
- In relation to Luisi, U & Co delete *Calle de los Santos de Piedra, Apartado Nacional* 102, *Apartado Aereo* 151, *Cartagena*, and *Apartado Aereo* 700
- In relation to Mazzei, Gino for *Calle de los Santos de Piedra, Apartado Nacional* 102, and *Apartado Aereo* 151, *Cartagena* substitute *Medellin*
- For Puttfarcken & Cia substitute *Puttfarcken & Cia, Juan*
- For Siemens Reimger Werke (Dr Hagolstein) substitute *Siemens Reimger Werke*
- In relation to Silva, Giangaleazzo for *Bogota* substitute and *Apartado Nacional* 28 *Bogota*
- For Volpe y Cia Ltda Antonio, *Mercado, Parque Bolivar, Barranquilla*, and at *Casmen de Bolivar* substitute *Volpe y Cia S A, Antonio, Plaza de San Nicolas, Barranquilla*, and at *El Casmen*

Cuba

- For La Flor de Tokio—Ruchi Sakakibara—and Sakakibara, Ruchi (La Flor de Tokio) substitute *Sakakibara, R*

Ecuador

- In relation to Jeremias, Siegfried E for *Pedro Carbo* 617 substitute *Rumchaca and Junin, Pedro Carbo* 617
- For Medina, Gustavo substitute *Medina Herreta, Gustavo*

Guatemala

- In relation to Diestel, Eberhardt, Diestel, Hastedt & Cia and Hastedt, Herbert W delete 10A *Calle Pomete* 3
- For Lutjens, I substitute *Lutjens, Ingrid Reinto* and delete 4A, *Ave Sur* 67
- In relation to Lutjens, Juan A delete 4A *Ave Sur* 67
- In relation to Piem, Suer, Juan (Tienda la Famosa) delete 4A *Ave Sur* 67
- In relation to Quinn, Matilde for *Coban* substitute *Coban and Tucuru*
- For Quinn, Max substitute *Quinn Maximo* and for *Coban* substitute *Coban and Tucuru*
- In relation to *Tienda la Famosa* delete 4A *Ave Sur* 67

Mexico

- In relation to Ehm Strauss, George delete *Ave Madro* 37
- In relation to Grebo, Federico (Joveria La Penia) for *Figuera Aduana y F I Malero, Tampico* substitute *Mexico City*
- In relation to Kitzu Dr Yohie for *Morelos* 5, *Valles, San Luis Potosi* substitute *Ave Revolucion* 82, *Altos, Tucubaya*
- For Salmo, Felipe substitute *Solana, Felipe*

Nicaragua

- For Puschendorf, M y Hnos substitute *Puschendorf, M y Cia Ltda*

Peru

- In relation to Agencia Unidas de Aduana S A for *Ucayali* 399 substitute *Mogollan* 265
- For El Costurero substitute *El Costurero S A* and delete *Ucayali* 105

Portugal

- In relation to G eblei, Albert for *Lisbon* substitute *Caldas da Rainha, Lisbon*
- For Peivoto, Antonio, "Uniao Mecanica," *Rua de Santo Andre, Braga* substitute *Peivoto, Antonio, Rua de S Andre* 72, *Braga*

Azores

- In relation to Mota & Franco for *Sao Miguel* substitute *Tercouira*

Salvador

- For Caruso, Pascual y Riziero—Almacen Littoria—substitute *Caruso, Pascual y Riziero*
- For Gossmann y Cia—Almacen "El Penon"—substitute *Gossmann y Cia*

Spain

- In relation to Baehi, Cir Nav (Hijos de Astigarraga) delete s s "Batolo" and s s "Juan de Astigarraga"
- For Brockmueller substitute *Brockmueller, Hans*
- For Mermone Battagli, Alfredo substitute *Mermone Battagli, Alfredo*
- For Omnia S A substitute *Omnia, Casa*, and delete and at *Barcelona*

Sweden

- In relation to Driftekononi A/B for *Vasterlangatan* 68 substitute *Ostjogatan* 27

Switzerland

- For Capt, Marios substitute *Capt, Marios*
- For Hengartner, Willy (Verkaufsbureau Pronto) *Zurich* substitute *Hengartner, Willy, Talst* 15, *Zurich*
- For Jendy (Jur), Dr Hans substitute *Jenny, Dr Hans*
- In relation to Plesch, *Apartado* and *Hotel Baur au Lac, Zurich*
- In relation to Roehling Stahl A G for *Haidstr* 225 substitute *Vulkanstr* 126

Turkey

- In relation to Messageot, Joseph for *Istanbul* substitute *Istiklal Cad, Passage Olyro, Koresse Apartment, Istanbul*

Uruguay

- In relation to Elvers, J Hans for *Cololo* 2615 substitute *Camme Atlantida* *Kilometro* 62, *Canelones*, and *Misionera* 1472
- For Osten y Cia substitute *Osten y Cia, Sucis Schief y Cia*
- In relation to Ymaña, S for *Uruguay* 118' substitute *Julio Herrera y Obes* 1576-80

Venezuela

- For Wolf, F y Cia substitute *Wolf, F & Co Suer*